



## Film und Diskussion zu Libyen

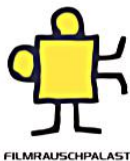
Mittwoch, 02.04.2014 um 18:30 im Filmrauschpalast  
Lehrter Straße 35, Berlin Moabit

Am 02. April präsentiert 14km e.V. den Film „Libyen, die Revolution und ich“ von Nicole Nagel (2013; 82 min; Arabisch, Englisch, Deutsch mit deutschen Untertiteln). Der Film erzählt, wie die Berliner Filmemacherin nach Libyen kommt und beginnt, den Aufstand gegen Gaddafi zu dokumentieren. Sie porträtiert die Revolutionäre in Frontnähe sowie Frauen, die diese leidenschaftlich unterstützen. Selbst nimmt die Filmemacherin im Lauf des Films immer eindeutiger den Standpunkt der Revolutionäre ein.

Auf den Film folgt ein offenes Podiums- und Publikumsgespräch mit der Filmemacherin und weiteren Gästen zur Libyschen Revolution von 2011 und den darauf folgenden Entwicklungen in Libyen sowie zu den Auswirkungen auf libysche Migrant/innen in Moabit und Berlin. Die Teilnahme ist frei, um eine freiwillige Spende wird gebeten.

**Veranstalter:**

**Gefördert durch:**



**QM Moabit-Ost**

Das Projekt wird im Rahmen des Quartiersmanagements Moabit Ost aus Mitteln des Programms Soziale Stadt (EU, Bund und Land Berlin) gefördert.

# Arab Film und Discussion Evening on Libya

02 April 2014, 6:30pm at Filmrauschpalast  
Lehrter Straße 35, Berlin Moabit

14km presents the film "Libya, the revolution and me" by Nicole Nagel (2013, 82 mins, Arabic/English/German with German subtitles). The film narrates how the Berlin film maker arrives in Libya and starts documenting the revolt against Gaddafi. She portrays the revolutionaries close to the front lines, as well as women supporting them with passion. The filmmaker herself takes over the revolutionaries' point of view more and more clearly during the movie.

The film will be followed by an open conversation and audience discussion with the film maker and further guests, in which we would like to discuss the Libyan revolution of 2011 and the following developments in Libya, as well as the repercussions on Libyan migrants in Moabit and wider Berlin. Attendance is free, donations are welcome.

امسية الفيلم العربي مناقشته حول ليبيا  
2.ابريل.2014، الساعة 6:30 مساءً

Filmrauschpalast شارع ليرتر 35، برلين، موابيت

نتشرف نحن 14كم بدعوتكم الى أمسية الفيلم العربي و المناقشة حول ليبيا، والتي ستعقد في 2 /ابريل، الساعة 6:30 مساءً في إطار سلسلة الفيلم العربي لدينا والمناقشة. سوف نقوم بعرض الفيلم الوثائقي "ليبيا، أنا والثورة" للمخرج نيكولاس ناجيل (2013، 82 دقيقة، اللغة العربية، الإنجليزية والالمانية مع ترجمة باللغة الالمانية). يروي الفيلم قصة وصول المخرجة البرلينية الى ليبيا وبدءها بتوثيق الحرب الأهلية ضد القذافي. تصور الثوار بالقرب من الخطوط الأمامية، فضلا عن دعم النساء لهم. المخرجة نفسها تدعم موقف الثوار أكثر وأكثر خلال الفيلم. سيعقب الفيلم حوار مفتوح ونقاش مع الجمهور والمخرجة ومزيد من الضيوف، والتي نود من خلالها مناقشة الثورة في عام 2011 والتطورات اللاحقة في ليبيا، وكذلك تداعياتها على المهاجرين الليبيين في برلين Moabit.

الحضور مجاني، والتبرعات مرحب بها.